

(DE) Betriebsanleitung - Mobiler LED-Akkustrahler WorkFire Pro (Art.-Nr. 345605)

Bestimmungsgemäße Verwendung
Dieser LED-Strahler ist für den Einsatz im Innen- und Außenbereich geeignet. Er sollte während des Betriebs nicht bewegt werden. Für andere Anwendungen als hier beschrieben ist der LED-Strahler nicht geeignet.

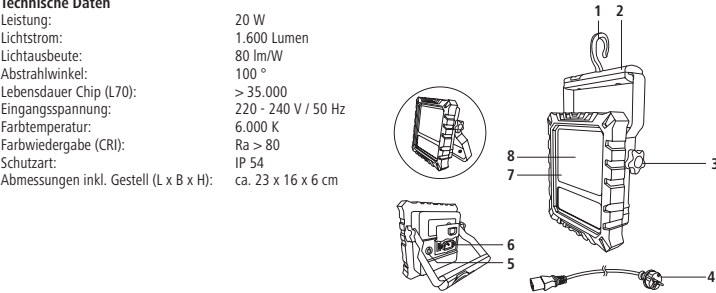
Sicherheitshinweise
 **ACHTUNG!** Sämtliche Anweisungen sind zu lesen. Fehler bei der Einhaltung der nachstehend aufgeführten Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen gut auf! Geben Sie das Produkt nur mit Bedienungsanleitung an andere Personen weiter.
• Das Gehäuse des Produkts kann während des Betriebs heiß werden. Gewährleisten Sie eine ausreichende Belüftung des Produkts zur Abfuhr der Wärme.
• Fassen Sie das Produkt nur wenn es abgekühlt ist mit der bloßen Hand an.
• Positionieren Sie das Produkt weit genug entfernt von brennbaren Oberflächen und Objekten. Beim Aufstellen in der Nähe von entflammaren Objekten halten Sie einen Mindestabstand zum Gehäuse von 1 Meter ein.
• Halten Sie einen Abstand von mindestens 1 Meter zwischen dem Produkt und zu beleuchtenden Objekten ein.
• Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht gespannt ist oder in Kontakt mit scharfen Gegenständen, Chemikalien oder Lösungsmitteln gerät.
• Prüfen Sie das Produkt vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen.
• Jegliche Fehler oder Beschädigungen müssen unverzüglich beseitigt werden, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.
• Unterbrechen Sie die Stromzufuhr, bevor Sie Arbeiten am Produkt durchführen.
• Das Sicherheitsglas ist nicht austauschbar. Bei beschädigtem Sicherheitsglas muss das Produkt entsorgt werden.
• Das Produkt darf nur auf ebenem und stabilem Untergrund aufgestellt werden.
• Stromschlaggefahr! Das Produkt ist staub- und spritzwassergeschützt (IP54), dennoch benutzen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser und anderen Flüssigkeiten oder an Standorten, an denen sich Wasser und andere Flüssigkeiten ansammeln könnten. Das Produkt nicht unter Wasser tauchen. Halten Sie einen Mindestabstand von 5 Metern von Schwimmbecken oder Teichen ein. Schützen Sie den Netzstecker vor Feuchtigkeit.
• Überprüfen Sie regelmäßig den Netzstecker und die Anschlussleitung auf Beschädigungen. Ist die Anschlussleitung dieses Produktes beschädigt, muss sie durch eine spezielle Anschlussleitung, die beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist, ersetzt werden.

Aufladen der eingebauten Batterie
• Um die maximale Leistung der Batterie beizubehalten, ist es ratsam, die Batterie vor dem ersten Gebrauch (oder wenn sie längere Zeit nicht benutzt wurde) ca. 6 Stunden lang aufzuladen.
• Die Anschlussleitung entspricht der Schutzart IP44 (spritzwassergeschützt). Schließen Sie die Anschlussleitung bei der Verwendung im Außenbereich an eine Steckdose der Schutzart IP44 (oder höher) an.
• Setzen Sie nach dem Aufladen die Verschlusskappe (6) auf, damit das Produkt spritzwassergeschützt bleibt.

Aufstellen
• Strahlposition einstellen: Lockern Sie die Befestigungsschrauben (3). Passen Sie die gewünschte Neigung an. Ziehen Sie die Befestigungsschrauben (3) wieder fest (s. Detailzeichnung).
• Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob das Produkt einen sicheren Stand aufweist.
Alternativ können Sie das Produkt an dem Haken (1) aufhängen.
• Verbinden Sie den Netzstecker (4) mit einer geeigneten Steckdose.
• Produkt ein- / ausschalten: Drücken Sie den Ein- / Ausschalter (5).

Bedienung		Reinigung	
Ein- / Ausschalter	Betriebsmodus	Betriebszeit	
1 x	20 %	> 8 h	
2 x	50 %	> 5 h	
3 x	100 %	> 2,5 h	
4 x	Produkt ausschalten		

Technische Daten	
Leistung:	20 W
Lichtstrom:	1.600 Lumen
Lichtausbeute:	80 lm/W
Abstrahlwinkel:	100 °
Lebensdauer Chip (L70):	> 35.000
Eingangsspannung:	220 - 240 V / 50 Hz
Farbtemperatur:	6.000 K
Farbwiedergabe (CRI):	Ra > 80
Schutzart:	IP 54
Abmessungen inkl. Gestell (L x B x H):	ca. 23 x 16 x 6 cm



CE-Zeichen / CE-Konformitätserklärung
Hiermit erklärt die Albert KERBL GmbH, dass sich das in dieser Anleitung beschriebene Produkt/Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen und Richtlinien befindet. Das CE-Zeichen steht für die Erfüllung der Richtlinien der Europäischen Union.



Elektroschrott
Die sachgerechte Entsorgung des Gerätes nach dessen Funktionstüchtigkeit obliegt dem Betreiber. Beachten Sie die einschlägigen Vorschriften Ihres Landes. Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Im Rahmen der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten wird das Gerät bei den kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entgegengenommen oder kann zu Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, zurückgebracht werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt.



(FR) Mode d'emploi - Projecteur LED mobile à batterie WorkFire Pro (Réf. 345605)

Utilisation conforme aux prescriptions
Ce projecteur à LED convient pour un usage à l'intérieur comme à l'extérieur. Durant le fonctionnement, il ne doit pas être bougé. Le projecteur à LED ne convient pas pour d'autres utilisations que celles décrites ici.

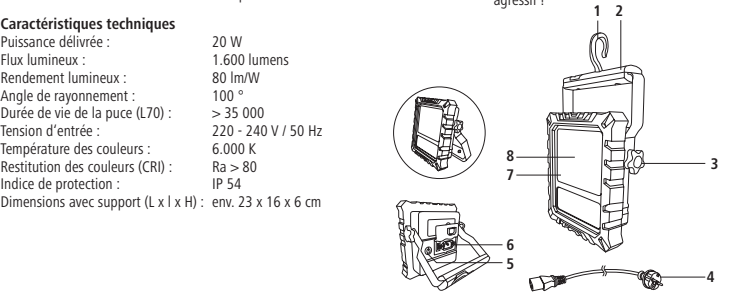
Consignes de sécurité
 **ATTENTION !** Toutes les instructions sont à lire. Des erreurs dans l'observation des instructions indiquées ci-dessous peuvent entraîner une électrocution, un incendie et/ou causer des blessures graves. Conservez bien ces instructions pour vous y reporter ultérieurement ! Donnez le projecteur à LED à d'autres personnes seulement avec le mode d'emploi joint.
• Le boîtier du projecteur à LED peut devenir chaud pendant l'utilisation. Assurez une aération suffisante autour du projecteur pour garantir une évacuation de la chaleur.
• Saisissez le projecteur avec la main nue seulement lorsqu'il est refroidi.
• Positionnez le projecteur assez loin de surfaces et objets combustibles. Lors du positionnement à proximité d'objets inflammables, respectez au moins une distance d'un mètre entre ceux-ci et le boîtier.
• Il convient de prévoir une distance d'au moins 1 m entre le projecteur et les objets que vous souhaitez éclairer.
• Veillez à ce que le câble électrique ne soit pas tendu et qu'il n'entre pas en contact avec des objets coupants, des produits chimiques ou des solvants.
• Vérifiez l'appareil avant sa mise en service afin de détecter tout dommage.
• Afin de garantir un fonctionnement sans danger, chaque dysfonctionnement ou dommage doit être automatiquement solutionné ou réparé.
• Interrompez l'arrivée de courant avant d'effectuer des travaux sur le projecteur à LED.
• Le verre de sécurité n'est pas remplaçable. Si le verre de sécurité est endommagé, l'appareil doit être mis au rebut.
• Le projecteur doit être placé seulement sur une surface plane et stable.
• Risque d'électrocution ! L'appareil est étanche aux projections d'eau (IP54), cependant ne l'utilisez pas près de l'eau et de tout autre liquide ou dans des endroits où l'eau ou d'autres liquides peuvent s'accumuler. Ne plongez pas le produit dans de l'eau ! Conservez une distance minimale de 5 mètres des piscines ou des bassins. Protégez la fiche d'alimentation contre l'humidité.
• Vérifiez régulièrement la fiche de secteur et le câble électrique afin de détecter des dommages ! Si le fil de raccordement de ce produit est endommagé, il doit être remplacé par un fil électrique spécial qui est disponible auprès du fabricant ou de son service après-vente.

Recharge de la pile intégrée
• Pour maintenir la puissance maximale de la pile, il est conseillé de recharger la pile avant la première utilisation (ou si elle n'a pas été utilisée pendant un certain temps) pendant 6 heures.
• Le fil de raccordement correspond à l'indice de protection IP44 (protégé contre les projections d'eau). Branchez le fil de raccordement lors de l'utilisation à l'extérieur sur une prise de courant ayant un indice de protection IP44 (ou supérieur).
• Après la recharge, remplacez le couvercle (6) afin de bien refermer la prise car celui-ci permet que le produit soit protégé contre les projections d'eau.

Mise en place
• Réglage de la position de l'éclairage : Desserrez les vis de fixation (3). Adaptez l'inclinaison souhaitée. Resserrez les vis de fixation (3) (voir l'illustration détaillée).
• Vérifiez avant la mise en marche si le produit est bien positionné, en tout sécurité.
Alternativement, vous pouvez accrocher le produit avec le crochet (1).
• Branchez la fiche de secteur (4) sur une prise de courant adéquate.
• Allumer/éteindre le produit : Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (5).

Utilisation			
Interrupteur marche/arrêt	Mode de fonctionnement	Durée de fonctionnement	
1 x	20 %	> 8 h	
2 x	50 %	> 5 h	
3 x	100 %	> 2,5 h	
4 x	Éteindre le produit		

Caractéristiques techniques	
Puissance délivrée :	20 W
Flux lumineux :	1.600 lumens
Rendement lumineux :	80 lm/W
Angle de rayonnement :	100 °
Durée de vie de la puce (L70) :	> 35 000
Tension d'entrée :	220 - 240 V / 50 Hz
Température des couleurs :	6.000 K
Restitution des couleurs (CRI) :	Ra > 80
Indice de protection :	IP 54
Dimensions avec support (L x l x H) :	env. 23 x 16 x 6 cm



Marque CE / déclaration de conformité CE
La société Albert KERBL GmbH déclare par la présente que le produit/l'appareil décrit dans le présent mode d'emploi est en conformité avec les exigences et autres dispositions applicables des directives La marque CE indique que les directives de l'Union Européenne sont satisfaites.



Déchets électriques et électroniques
Il appartient à l'utilisateur d'éliminer l'appareil de manière conforme quand il ne fonctionnera plus. Respecter les prescriptions en vigueur de votre pays. Ne pas éliminer l'appareil avec les ordures ménagères. Dans le cadre de la directive européenne sur l'élimination des appareils électriques et électroniques usagés, l'appareil est repris gratuitement par le centre de collecte municipal ou les déchetteries, ou alors celui-ci peut être rapporté à un revendeur spécialisé proposant un service de reprise. Une élimination réglementaire protège l'environnement et empêche d'éventuelles conséquences nocives sur les hommes et l'environnement.

(EN) Operating Instructions - Mobile LED Battery Spotlight WorkFire Pro (item nos. 345605)

Intended use
The LED floodlight is intended for indoor and outdoor use. Do not move the product during use. The LED floodlight is not suitable for purposes other than those described here.

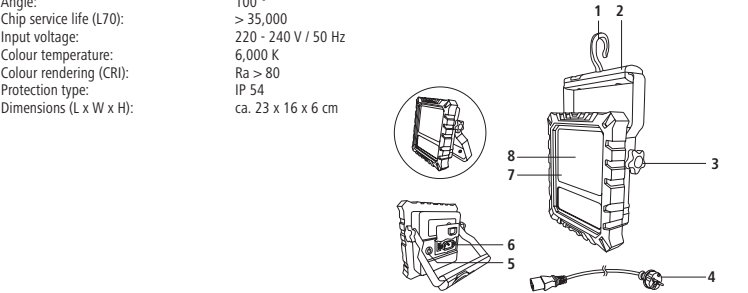
Safety precautions
 **CAUTION!** Read all instructions. Failure to heed the following instructions may lead to electric shock, fire and/or serious injury. Safe this user manual for future reference! Include this user manual should you give the LED floodlight to other persons.
• The LED floodlight's housing may become very hot during use. Make sure the floodlight is sufficiently ventilated to promote the dissipation of generated heat.
• Touch the floodlight with your bare hands only when it is cooled down.
• Set up the floodlight with sufficient clearance to flammable surfaces and objects. If you set up the floodlight near flammable objects, keep a minimum distance of 1 m from the housing.
• Make sure there is at least 1 m clearance between the LED floodlight and the objects you wish to illuminate.
• Make sure that the connection cable is not taut or in contact with sharp objects, chemicals or solvents.
• Check the product for damages before first use.
• Resolve any malfunctions and repair any damages immediately to guarantee safe operation.
• Interrupt the power supply before repairing the LED floodlight.
• The safety glass is non-replaceable. Dispose of the product if the safety glass is damaged.
• The floodlight may be set up on an even and stable surface only.
• Risk of electric shock! The product is splashproof (IP54), still do not place near water or other liquids, or at locations where water or other liquids may collect. Do not immerse the product in water. Keep a minimum distance of at least 5 meters from swimming pools or ponds. Shield the power plug from moisture.
• Regularly check the power plug and connection cable for damages. If the product's connection cable is damaged, replace it with a special connection cable available from the manufacturer or customer service.

Charging the built-in battery
• To retain full battery capacity, we recommend charging the battery for 6 hours approx. before first use (or after an extended period of disuse).
• The connection cable complies with protection class IP44 (splashproof). Connect the connection cable to a power outlet (protection class IP44 or above) for exterior use.
• After charging, place on the cap (6) to guarantee splashproof operation.

Setup
• Adjusting the floodlight position: Loosen the fastening screws (3). Adjust the desired inclination. Re-tighten the fastening screws (3) (see detailed image).
• Before use, make sure the product is stable. You may also hang the product using the hook (1).
• Connect the power plug (4) to a suitable power outlet.
• Turning the product on/off: Press the on/off switch (5).

On/off switch	Operating mode	Operating time
1 x	20 %	> 8 h
2 x	50 %	> 5 h
3 x	100 %	> 2,5 h
4 x	Turning the product off	

Specifications	
Output:	20 W
Light flux:	1,600 lumen
Luminous efficacy:	80 lm/W
Angle:	100 °
Chip service life (L70):	> 35,000
Input voltage:	220 - 240 V / 50 Hz
Colour temperature:	6,000 K
Colour rendering (CRI):	Ra > 80
Protection type:	IP 54
Dimensions (L x W x H):	ca. 23 x 16 x 6 cm



CE Mark / CE Declaration of Conformity
Albert KERBL GmbH hereby declares that the product / device described in these instructions complies with the fundamental requirements and other relevant stipulations and regulations. The CE mark confirms compliance with the Directives of the European Union.



Electrical waste
It is up to the operator to dispose of the device responsibly after its useful life in accordance with local regulations. Consult the relevant regulations for your country. The device must not be disposed of in household waste. Under the terms of the EU Directive on the disposal of old electrical and electronic equipment, the device can be taken to local authority-run refuse sites or recycling plants free of charge, or returned to dealers who offer a returns service. Correct disposal protects the environment and prevents any possible harmful impacts on humans and the environment.

(IT) Istruzioni per l'uso - Riflettore a LED a batteria portatile WorkFire Pro (cod. art. 345605)

Uso Previsto
Questo faretto a LED è progettato per uso interno ed esterno. Non può essere spostato durante l'utilizzo. Da non utilizzare per usi diversi da quelli descritti esplicitamente nel presente documento.

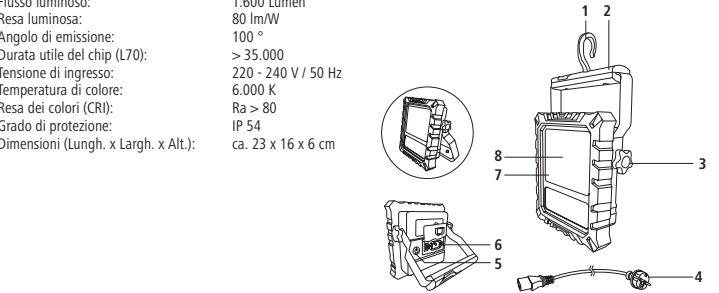
Precauzioni di sicurezza
 **ATTENZIONE!** Leggere a fondo le presenti istruzioni. Il mancato rispetto delle istruzioni riportate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare le istruzioni a portata di mano come riferimento futuro! In caso di cessione del faretto LED a terzi, consegnare parimenti le istruzioni per l'uso.
• Durante il funzionamento, l'alloggiamento del faretto alogeno potrebbe surriscaldarsi. Assicurare una ventilazione adeguata della lampada per garantire la dissipazione del calore.
• Toccare la lampada a mani nude solo quando adeguatamente raffreddata.
• Posizionare la lampada a una distanza idonea da superfici e oggetti infiammabili. Per installazioni nelle vicinanze di oggetti infiammabili, mantenere una distanza minima di 1 m con l'alloggiamento.
• Mantenere una distanza di almeno 1 m tra il faretto a LED e gli oggetti da illuminare.
• Verificare sempre che il cavo di collegamento non sia eccessivamente teso e non entri in contatto con oggetti aguzzi, agenti chimici o solventi.
• Controllare il prodotto per eventuali danni prima della messa in servizio.
• Rimuovere immediatamente eventuali guasti o danni per assicurare un funzionamento privo di rischi.
• Scollegare l'alimentazione prima di eseguire qualsiasi lavoro sul faretto a LED.
• Il vetro di sicurezza non è sostituibile. In caso di vetro di sicurezza danneggiato, smaltire il dispositivo.
• La lampada deve essere installata esclusivamente su una superficie di appoggio piana e stabile.
• Pericolo di scosse elettriche! Il prodotto è protetto da polvere e spruzzi d'acqua (IP54), tuttavia evitare di utilizzare lo stesso nelle vicinanze di acqua e altri liquidi o in luoghi in cui sia possibile l'accumulo di tali sostanze. Non immergere il prodotto sott'acqua. Tenere a una distanza minima di 5 metri da piscine o bacini d'acqua. Proteggere la spina dall'umidità.
• Controllare regolarmente che la spina e il cavo di alimentazione non presentino danni. Se il cavo di alimentazione di questo prodotto è danneggiato, sostituire con un cavo speciale disponibile presso il produttore o il servizio clienti.

Ricarica della batteria incorporata
• Per garantire prestazioni ottimali della batteria, si consiglia di caricare la stessa per 6 ore prima del primo utilizzo o a seguito di un periodo di inutilizzo prolungato.
• Il cavo di alimentazione rientra nel grado di protezione IP44 (protetto contro gli spruzzi d'acqua). In caso di utilizzo esterno, collegare il cavo di alimentazione a una presa di grado di protezione IP44 (o superiore).
• Dopo la ricarica, posizionare il cappuccio (6) così da proteggere il prodotto da spruzzi d'acqua.

Installazione
• Orientamento del raggio luminoso: allentare le viti di fissaggio (3). Regolare sull'inclinazione desiderata. Serrare nuovamente le viti di fissaggio (3). Vedere il dettaglio in figura.
• Verificare il corretto stato di sicurezza prima della messa in funzione del prodotto. In alternativa, è possibile appendere il prodotto al gancio (1).
• Collegare la spina (4) a una presa idonea.
• Accensione/spegnimento del prodotto: premere l'interruttore ON/OFF (5).

Funzionamento			Pulizia
Interruttore ON/OFF	Modalità di funzionamento	Tempo di funzionamento	
1 x	20 %	> 8 h	
2 x	50 %	> 5 h	
3 x	100 %	> 2,5 h	
4 x	Spegnimento del prodotto		

Dati tecnici	
Potenza:	20 W
Flusso luminoso:	1.600 Lumen
Resa luminosa:	80 lm/W
Angolo di emissione:	100 °
Durata utile del chip (L70):	> 35.000
Tensione di ingresso:	220 - 240 V / 50 Hz
Temperatura di colore:	6.000 K
Resa dei colori (CRI):	Ra > 80
Grado di protezione:	IP 54
Dimensioni (Lungh. x Largh. x Alt.):	ca. 23 x 16 x 6 cm



Marchio CE / dichiarazione di conformità CE
La Albert KERBL GmbH dichiara che il prodotto / l'apparecchio descritto in queste istruzioni è conforme ai requisiti fondamentali e alle ulteriori disposizioni e direttive pertinenti. Il marchio CE indica che sono state soddisfatte le direttive dell'Unione Europea.



Rottame elettrico
Il gestore è tenuto a smaltire l'apparecchio al termine della sua vita utile attenendosi alle prescrizioni in vigore nel rispettivo paese. Non smaltire l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici. Nell'ambito della Direttiva UE per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche vecchie, l'apparecchio viene ritirato gratuitamente dai centri di raccolta comunali o dai centri di riciclaggio, oppure può essere restituito ai rivenditori che offrono un servizio di ritiro. Lo smaltimento regolare contribuisce alla salvaguardia dell'ambiente ed impedisce potenziali effetti dannosi sull'uomo e sull'ambiente.



Gebruikershandleiding - Mobiele led-acculamp WorkFire Pro
(Artikelnrs. 345605)

Beoogd gebruik

Deze LED-straallamp is bestemd voor gebruik binnen- en buitenshuis. Tijdens gebruik niet bewegen! Voor andere toepassingen dan die welke hierin beschreven zijn, is de LED-straallamp niet geschikt.

Veiligheidsaanwijzingen

⚠ OPGELET! Lees alle instructies! Het niet opvolgen van de hieronder weergegeven instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. Bewaar deze instructies om ze later te kunnen raadplegen! Geef de LED-straallamp alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan anderen door.

- De behuizing van de LED-schijnwerper kan tijdens gebruik zeer warm zijn. Zorg voor voldoende ventilatie van de straallamp zodat de warmte afgevoerd kan worden.
- Raak de schijnwerper alleen met uw blote handen aan wanneer deze is afgekoeld.
- Installeer de schijnwerper op voldoende afstand van brandbare oppervlakken en voorwerpen. Als u het artikel dicht bij brandbare objecten plaatst, moet u een minimale afstand van 1 m van de behuizing aanhouden.
- Zorg voor een vrije ruimte van minstens 1 tussen de LED-schijnwerper en de voorwerpen die u wilt verlichten.
- Zorg dat de aansluitkabel niet gespannen is of scherpe voorwerpen, chemicaliën of oplosmiddelen aanraakt.
- Controleer het product op schade voor ingebruikname.
- Los alle defecten op en repareer eventuele schade onmiddellijk om een veilige werking te waarborgen.
- Schakel de voeding uit voordat u de LED-schijnwerper repareert.
- Het veiligheidsglas kan niet worden vervangen. Als het veiligheidsglas beschadigd is, moet het apparaat weggegooid worden.
- Plaats de schijnwerper alleen op een vlak en stabiel oppervlak.
- Kortsluitsingsgevaar! Het product is bestand tegen stof en opspattend water (IP54), maar u mag het niet gebruiken in de buurt van water en andere vloeistoffen, of op plaatsen waar water en andere vloeistoffen zich kunnen opzamelen. Het product mag niet in water worden ondergedompeld. Houd een minimale afstand aan van 5 meter van zwembaden en vijvers. Bescherm de stekker tegen vocht.
- Controleer de stekker en de aansluitkabel regelmatig op beschadigingen. Als de aansluitkabel van het product beschadigd is, moet u hem laten vervangen door een speciale aansluitkabel die verkrijgbaar is bij de fabrikant of de klantendienst.

Opladen van de inbouwde batterij

- Om de maximale prestatie van de batterij te behouden, is het raadzaam om de batterij vóór het eerste gebruik (of nadat hij langere tijd niet gebruikt is) gedurende ca. 6 uur op te laden.
- De aansluitkabel is conform de beschermingsklasse IP44 (spatwaterdicht). Als u de aansluitkabel buitenshuis gebruikt, sluit hem dan aan op een stopcontact van beschermingsklasse IP44 (of hoger).
- Zet na het opladen de kap (6) op het product zodat het spatwaterdicht blijft.

Opstellen

- De straalpositie instellen: Draai de bevestigingsbouten los (3). Stel de gewenste hoek in.
- Draai de bevestigingsbouten (3) weer aan (zie detailtekening).
- Controleer vóór gebruik of het product stevig staat. U kunt het product ook aan de haak (1) ophangen.
- Stek de stekker (4) in een gepast stopcontact.
- Het product aan-/uitzetten: Druk op de aan-/uitschakelaar (5).

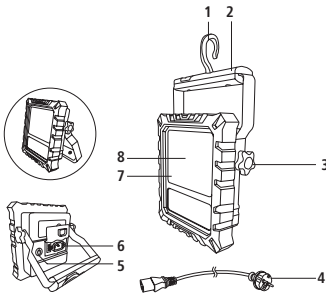
Bediening		
Aan-/uitschakelaar	Bedrijfsstand	Bedrijfsduur
1 x	20 %	> 8 h
2 x	50 %	> 5 h
3 x	100 %	> 2,5 h
4 x	Product uitschakelen	

Schoonmaken

- Schakel de voeding uit voordat u de LED-schijnwerper repareert of reinigt.
- Maak de behuizing van de LED-schijnwerper schoon met een licht bevochtigde doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen.

Technische gegevens

Vermogen: 20 W
Lichtstroom: 1.600 lumen
Lichtopbrengst: 80 lm/W
Stralingshoek: 100°
Levensduur chip (L70): > 35.000
Ingangsspanning: 220 - 240 V / 50 Hz
Kleurtemperatuur: 6.000 K
Kleurweergave-index (CRI): Ra > 80
Beschermklasse: IP 54
Afmetingen incl. onderstel (l x b x h): ca. 23 x 16 x 6 cm



CE-markering / CE-conformiteitsverklaring

Bij dezen verklaart Albert KERBL GmbH dat het in deze gebruiksaanwijzing beschreven product/apparaat voldoet aan de essentiële eisen en de overige relevante bepalingen en richtlijnen. De CE-markering staat voor de overeenstemming met de richtlijnen van de Europese Unie.



Elektronisch afval

De correcte verwijdering van het apparaat na de functionaliteit ervan is plicht van de exploitant. Houd u aan de in uw land geldende voorschriften. Het apparaat mag niet met het huishoudelijk afval worden afgevoerd. In het kader van de EG-richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur wordt het apparaat kosteloos aangenomen bij verzamelpunten voor elektronisch afval; het apparaat kan ook worden teruggebracht naar de speciaalzaak die een terugname-service aanbiedt. De juiste afvoer van het product dient de bescherming van het milieu en voorkomt mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en het milieu.

Manual de instrucciones - Foco LED móvil con batería WorkFire Pro
(n.º de ref. 345605)

Uso adecuado

Este foco de LED está concebido para su uso en un espacio exterior e interior No debería desplazarse durante su funcionamiento. El dispositivo no puede utilizarse para otras indicaciones que no estén aquí descritas.

Instrucciones de seguridad

⚠ ¡ATENCIÓN! Lea todas las indicaciones. Si no utiliza el dispositivo según el contenido de estas instrucciones, podrían ocasionarse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. ¡Conserve estas instrucciones para su futuro uso! Si le entrega el foco LED a un tercero, hágalo únicamente junto con este manual de instrucciones.

- La carcasa del foco de LED puede calentarse mucho durante su funcionamiento. Garantice una ventilación suficiente del foco para que el calor pueda salir.
- Sujete únicamente el foco con las manos desnudas cuando se haya enfriado por completo.
- Posicione el foco lo suficientemente lejos de superficies calientes y objetos. Al instalar el dispositivo cerca de objetos inflamables y objetos, mantenga una distancia de al menos 1 m con la carcasa.
- Mantenga una distancia mínima de al menos 1 metro entre el foco de LED y los objetos iluminados.
- Asegúrese de que el cable se encuentra en una posición tirante o está en contacto con objetos puntiagudos, productos químicos o productos de limpieza.
- Antes de la puesta en marcha, compruebe que el artículo no presenta daños.
- Todo defecto o daño debe ser inmediatamente eliminado para poder garantizar un funcionamiento seguro.
- Interrompa la alimentación eléctrica antes de realizar actividades con el foco de LED.
- El cristal de seguridad no se puede sustituir. Si el cristal de seguridad resulta dañado, debería desechar el dispositivo.
- Coloque solamente el dispositivo en una superficie nivelada y estable
- ¡Peligro de electrocución! El producto está protegido contra polvo y salpicaduras de agua (IP54), no obstante no utilice el producto cerca del agua y otros líquidos, o en lugares donde el agua y otros líquidos puedan acumularse. No sumerja el producto bajo el agua. Mantenga una distancia mínima de 5 metros de piscinas o estanques. Proteja el enchufe de la humedad.
- Compruebe periódicamente el enchufe y el cable de alimentación por si hubiese daños. Si el cable de alimentación de este producto estuviese dañado, debe ser sustituido por un cable especial por el fabricante o su servicio al cliente.

Carga de la batería interna

- Para mantener el máximo rendimiento de la batería, es recomendable que la batería antes del primer uso (o si no se usó durante algún tiempo) se cargue por aprox. 6 horas.
- El cable tiene una protección de tipo IP44 (a prueba de salpicaduras de agua). En exteriores conecte el cable de alimentación a una toma de corriente con una protección de tipo IP44 (o superior).
- Después de la carga, coloque la tapa protectora (6) de modo que el producto siga protegido contra salpicaduras de agua.

Ubicación

- Posición del haz de luz: Ajuste los tornillos de fijación (3). Ajuste la inclinación deseada. Vuelva a apretar los tornillos de fijación (3) (ver figura detallada).
- Antes de la puesta en servicio, compruebe si el producto tiene un soporte seguro. Alternativamente, puede colgar el producto del gancho (1).
- Conecte el enchufe de red (4) a una toma de corriente adecuada.
- Encender / apagar el producto: Presione el interruptor de encendido / apagado (5).

Operación

Interruptor de encendido / apagado	Modo de funcionamiento	Tiempo de funcionamiento
1 x	20 %	> 8 h
2 x	50 %	> 5 h
3 x	100 %	> 2,5 h
4 x	Apague el producto	

Limpieza

- Antes de llevar a cabo cualquier tipo de actividad con el foco, desconéctelo de la toma de corriente.
- Limpie la carcasa del foco LED con un paño ligeramente húmedo. No utilice ningún producto de limpieza agresivo.

Datos técnicos

Potencia: 20 W
Flujo luminoso: 1.600 lúmenes
Eficiencia: 80 lm/W
Ángulo de dispersión: 100°
Vida útil del chip (L70): > 35.000
Tensión de entrada: 220 - 240 V / 50 Hz
Temperatura de color: 6.000 K
Índice de reproducción cromática (CRI): Ra > 80
Tipo de protección: IP 54
Dimensiones, incluido el soporte (L x An x Al): aprox. 23 x 16 x 6 cm



Markado CE / Declaración de conformidad CE

Por la presente, la empresa Albert KERBL GmbH declara que el producto/aparato descrito en estas instrucciones cumple con los requisitos esenciales, así como con las demás disposiciones y directivas correspondientes. El marcado CE certifica el cumplimiento de las directivas de la Unión Europea.



Chatarra eléctrica

La eliminación adecuada del aparato después de su buen funcionamiento es competencia del usuario. Observe las directivas correspondientes de su país. El aparato no debe eliminarse junto a la basura doméstica. En el marco de la directiva europea relativa a la eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, el aparato se puede entregar en los puntos de recogida comunales o instalaciones de reciclaje de forma gratuita, o bien, se puede entregar en los comercios especializados que ofrezcan un servicio de retirada. La eliminación correcta de residuos protege el medio ambiente y evita repercusiones nocivas para las personas y medio ambiente.

Bruksanvisning - Mobil, batteridrivnen LED-strålkastare WorkFire Pro
(art.-nr 345605)

Avsedd användning

Denna LED-strålkastare är lämpad för inom- och utomhusbruk. Den får inte flyttas under användning. LED-strålkastaren lämpar sig inte för andra användningsområden än de som beskrivs här.

Säkerhetsåtgärder

⚠ WARNING! Läs alla instruktioner. Underlåtenhet att följa nedanstående föreskrifter kan leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarlig skada. Spara dessa föreskrifter för framtida referens! LED-strålkastaren får endast vidarebefordras till andra personer tillsammans med bruksanvisningen.

- LED-strålkastaren ytterhölje kan bli mycket varmt när strålkastaren är tänd. Sörj för god ventilation vid strålkastaren så att värme kan ledas bort.
- Låt strålkastaren svalna innan du tar på den direkt med händerna.
- Placera strålkastaren på tillräckligt avstånd från brännbara ytor och objekt. Om du ställer artikeln nära brännbara föremål, håll ett avstånd på minst 1 m från höljet.
- Kontrollera att det finns minst 1m spel mellan LED-strålkastaren och de objekt som du vill belysa.
- LED-strålkastaren får endast användas tillsammans med medlevererade golvstativ.
- Se till att anslutningskabeln inte är spänd och inte heller i kontakt med vassa föremål, kemikalier eller lösningsmedel.
- Kontrollera enheten för skador före användning.
- Lös eventuella fel och reparera eventuella skador omedelbart för att garantera säker drift.
- Stäng av strömmen till enheten innan du utför något arbete på LED-strålkastaren.
- Säkerhetsglasat är inte utbytbart. Om säkerhetsglasat är sönder måste apparaten kasseras.
- Strålkastaren får endast placeras på ett jämnt och stabilt underlag.
- Risk för elektrisk stöt!** Även om artikeln är stänkskyddad (IP 65), använd den inte i närheten av vatten och andra vätskor eller på platser där vatten eller andra vätskor samlas. Doppa inte artikeln i vatten. Håll ett avstånd på minst 5 m från bassänger eller dammar. Skydda nätkontakten mot fukt.

Att ladda det inbyggda batteriet

- För att bibehålla batteriets maximala prestanda är det rekommenderat att ladda batteriet (eller om det inte används under en längre tid) ca. 6 timmar före första användningen.
- Strömkabeln överensstämmer med skyddsklass IP44 (stänksäker). Anslut strömkabeln till ett strömuttag (skyddsklass IP44 eller högre) för användning utomhus.
- Efter laddning, sätt på locket (6) för att säkerställa stänksäker drift.

Uppställning

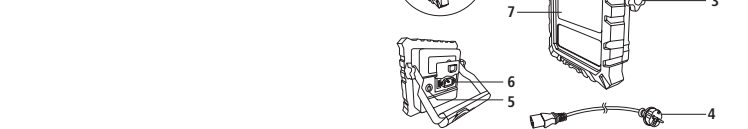
- Justera strålkastarläget: Lossa fästskruvarna (3). Ställ in önskad lutning. Spänn fast fästskruvarna igen (3) (se detaljerad bild).
- Före användning, säkerställ att produkten står stabilt. Du kan även använda kroken för att hänga upp produkten (1).
- Anslut nätkontakten (4) till ett lämpligt uttag.
- Slå PÅ/AV produkten: Tryck på PÅ/AV-strömbytare (5).

Drift

PÅ-/AV-knapp	Driftläge	Drifttid
1 x	20 %	> 8 h
2 x	50 %	> 5 h
3 x	100 %	> 2,5 h
4 x	Slå av produkten	

Tekniska data

Effekt: 20 W
Ljusflöde: 1.600 lumen
Ljusutbyte: 80 lm/W
Ljuskvinkel: 100°
Livslängd, chip (L70): > 35.000
Ingångsspanning: 220 - 240 V / 50 Hz
Färgtemperatur: 6.000 K
Färgåtergivning (CRI): Ra > 80
Kapslingsklass: IP 54
Mått inkl. ställning (L x B x H): ca 23 x 16 x 6 cm



CE-märkning/CE-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar Albert KERBL GmbH att produkten/apparaten som beskrivs i denna bruksanvisning är i överensstämmelse med de grundläggande kraven och de övriga tillämpliga bestämmelserna och direktiven. CE-märket anger att apparaten uppfyller EU-direktiven.



Elskrot

Ägaren ansvarar för att en uttjänt apparat bortskaffas på ett korrekt sätt. Följ de bestämmelser som gäller i ditt land. Enheten får inte kastas med hushållsavfallet. En om ramen för WEEE-direktivet kan enheten lämnas till kommunala återvinningssentraler kostnadsfritt eller till fackhandel som erbjuder återlämningservice. En miljökritig avfallshantering är till för att skydda miljön och förhindrar möjliga skador på både människor och miljö.

Bruksanvisning - Mobil LED-batteriprojektør WorkFire Pro
(art.-nr. 345605)

Forskriftsmæssig brug

Denne LED projektør kan anvendes inden- og udendørs. Den må ikke flyttes, når den er tændt. LED projektøren er kun beregnet til at blive brugt til de beskrevne formål.

Sikkerhedsvejledninger

⚠ ADVARSEL! Alle anvisninger skal læses grundigt igennem. Hvis de efterfølgende anførte anvisninger ikke overholdes er der fare for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Opbevar disse anvisninger omhyggeligt for senere referenc! LED projektøren kun overlades til andre personer sammen med betjeningsvejledningen.

- LED projektørens hus kan blive meget varmt under brug. Sørg for tilstrækkelig ventilation så varmen kan transporteres væk.
- Tag kun fat i projektøren med de bare hænder når den er afkølet.
- Projektøren skal anbringes i passende afstand fra brændbare overflader og genstande. Ved opstilling i nærheden af brændbare genstande skal der holdes en minimumsafstand til lampehuset på 1 m.
- Hold en afstand på mindst 1 meter mellem LED projektøren og den genstand der skal belyses.
- LED projektøren må kun anvendes sammen med det medfølgende stativ.
- Sørg for at tilslutningsledningen ikke er spændt eller i kontakt med skarpe genstande, kemikalier eller opløsningsmidler.
- Før produktet tages i brug, skal det kontrolleres for skader.
- Alle fejl og skader skal udbedres straks for at garantere sikker drift.
- Spændingsforsyningen skal afbrydes, før der udføres arbejder på LED projektøren.
- Sikkerhedsglaslet kan ikke udskiftes. Ved beskadigelse af sikkerhedsglaslet skal produktet kasseres.
- Projektøren må kun opstilles på en lige og stabil overflade.
- Fare for elektrisk stød!** Produktet er stænkøt (IP 65), men bør ikke benyttes i nærheden af vand eller andre flydende medier, eller på steder hvor der kan samles vand eller andre væsker. Produktet må ikke blive dækket af vand. Hold en minimumsafstand på 5 meter fra svømmebassiner eller damme. Beskyt netstikket mod fugt.

Opladning af de indbyggede batterier

- Før at opretholde den maksimale batterikapacitet, tilrådes det at batterierne oplades ca. 6 timer før ibrugtagning (eller hvis de ikke har været anvendt i længere tid).
- Tilslutningskablet har beskyttelsesklassen IP44 (stænkvandsbeskyttet). Ved udendørs anvendelse skal tilslutningskablet tilslutes en stikdåse med beskyttelsesklasse IP44 (eller højere).
- Efter opladning sættes beskyttelsesdækslet (6) på igen for at produktet kan forblive stænkøt.

Installation

- Indstilling af belysning: Fastgørelsesskruerne løsnes (3). Indstil den ønskede hældning. Spænd fastgørelsesskruerne (3) fast igen (se detailtegnning).
- Kontroller produktet for sikker tilstand før ibrugtagning. Alternativt kan produktet hænges op i krogen (1).
- Tilslut netstikket (4) til en stikdåse.
- Tænd og sluk produktet: Tryk på tænd/sluk kontakten (5).

Betjening

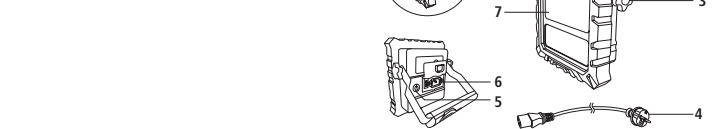
Tænd/sluk kontakt	Driftstilstand	Drifttid
1 x	20 %	> 8 h
2 x	50 %	> 5 h
3 x	100 %	> 2,5 h
4 x	Sluk for produktet	

Rengøring

- Før alle arbejder på LED projektøren skal den være frakoblet netspændingen.
- Rengør LED projektørens hus med en blød, fugtig klud. Aggressive rengøringsmidler må ikke anvendes.

Tekniske data

Effekt: 20 W
Lysstrøm: 1.600 lumen
Lysudbytte: 80 lm/W
Udstrålingsvinkel: 100°
Holdbarhed chip (L70): > 35.000
Indgangsspanning: 220 - 240 V / 50 Hz
Farvetemperatur: 6.000 K
Farvegenivelse (CRI): Ra > 80
Beskyttelsesart: IP 54
Mål inkl. stel (L x B x H): ca. 23 x 16 x 6 cm



CE-mærke / CE-øverensstemmelseserklæring

Hermed erklærer Albert KERBL GmbH, at det produkt/apparat, der er beskrevet i denne manual, er i øverensstemmelse med de grundlæggende krav og de øvrige gældende bestemmelser og direktiver. CE-mærket står for overholdelse af Den Europæiske Unions direktiver.



El-affald

Når apparatet er udtjent, påligger det den driftsansvarlige at bortskaffe det miljømæssigt korrekt. Overhold de relevante forskrifter i dit land. Apparatet må ikke bortskaffes med det almindelige køkkenaffald. Iht. EU-direktiv om bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater modtager de kommunale indsamlingssteder eller genbrugsstationer apparatet gratis. Det kan også afleveres i specialforretninger, der yder den service, at de modtager udslidte apparater. En korrekt bortskaffelse er til gavn for miljøet og forhindrer mulige skadelige virkninger på menneske og miljø.

